

Fahrzeugart	Marke	Typ	Typenschein Nr.
Motorfahrrad	T O R P E D O	RS 503/2 AL CH H-Sp	CH 7134
Erkennungsmerkmale	"RS 503/2 AL CH H-Sp" rechts auf Sattelrohr. "CH 7134" auf Steuerrohr.		
Gültig ab	Rahmen Nr. 90'001	Motor Nr. 6'153'001	
Hersteller des Rahmens	RIXE & CO., Bielefeld (D) Importeur: H. BAERTSCHI AG, Biel		
Hersteller des Motors	FICHEL & SACHS AG., Schweinfurt (D)		
Rahmen Nr. befindet sich	rechts auf Sattelrohr		
Motor Nr. befindet sich	auf Motorplakette, vorn oben auf Lüftergehäuse		
Motor:	Marke SACHS	Typ 503/2 AL CH	Lage Mitte, unten
*)	Zylinderzahl 1	Takte 2	Kühlung Luft (Gebläse)
	Zyl. Bohrung 38 mm	Kolbenhub 42 mm	Hubraum 47 ccm
	Nutzleistung 0,76 DIN-PS	bei Drehzahl 2700 U/min.	Triebstoff Benzin
Bauart:	Rahmen offener Stahlrohrrahmen, Teleskopgabel gefedert		
	Lenkstange vertikal verstellbar 70 mm	Sattel vertikal verstellbar 70 mm	
Bremse:	V. Rad mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, Hebel rechts, SACHS		
Bremse:	H. Rad mechanisch, Innenbacken, Rücktritt SACHS HR 90 V		
Räder:	vorne Leichtmetallfelge 21 x 2 hinten Leichtmetallfelge 21x2 (WEINMANN)		
Bereifung:	vorne 21 x 2,25	Pneutragkraft 100	kg
	hinten 21 x 2,25	" 100	kg
Tretvorrichtung	separat (3,40 m)	Länge der Kurbelarme 150	mm
Getriebe	mechanisch	Anzahl Gänge 2	
Kupplung	Zweischeiben im Oelbad, Hebel links		
Kraftübertragung	durch Kette auf Hinterrad.		
	Hinteres Kettenrad mit Nabe verschweisst.		
	Uebersetzungsverhältnis 15 x 37 Zähne - Total 16,2 : 1		

Gewichte in kg  
 Leergewicht 41,3 kg  
 Nutzlast 83,7  
 Gesamtgewicht 125  
 Fabrikgarantie 125  
 Pneutragkraft 200

Masse in mm  
 Länge 1785 mm  
 Breite über Lenkstange 710/670  
 Angetr. Rad Durchmesser 560  
 Höhe 1030  
 Radstand 1175

Ausrüstung:  
 Beleuchtung vorne UNION CH 4.2.018 15 W Abblendvorrichtung UNION CH 4.2.018 15 W  
 Schlusslicht U L 0 2 W Stromquelle Schwungradmagnet 6V/ 17 W  
 Rückstrahler IRU CH 4.2.002 Grösse 10 cm<sup>3</sup>  
 Warnvorrichtung Fahrradglocke Vergaser BING 1/12/211 Düse 50 od. 52  
 Funkentstörung: Enstörstecker mit Metallkappe "BOSCH 0 356 351 009" 1 k  $\Omega$   
 Auspuffvorrichtung 1 Topf AB 10023 sow. CH auf Endstück/Treibstoffbeh.: Inhalt 3,8 Liter  
 Ansauggeräuschkämpfer Kunststofffilter m. Beruhigungskammer 165 x 35 x 40 mm  
 Diebstahlsicherung: Steuerrohrschloss, links unten/Rückstrahler a/Pedalen: 4/gelb

Höchstgeschwindigkeit; gemessen auf der Strasse 26 Km/Std (Zulässig max. 30 km/Std)  
 Geräuschmessung 68 dB gemessen bei 30 Km/Std 4860 U/min (Zulässig max. 70 dB/ )  
 [6,5 cm<sup>2</sup> TTP 13]

Bemerkungen: Rahmen-Nr. des geprüften Fz.: Prototyp - Motor-Nr. des geprüften Fz.: 6'824'200  
 \*) Erkennungsmerkmale : "503/2 AL CH" links, vorn seitlich auf Kurbelgehäuse sowie auf ange-  
 nieteter Plakette oben auf Lüftergehäuse.  
 "30" rechts am Zylinderfuss eingegossen.  
Motor : gehärtete Stahlbüchse  $\phi$  8 mm im Ansaugkanal des Zylinders eingeschweisst.  
Vorderradgabel : Kennzeichnung "R" auf unterer Steuerplatte.

Ort und Datum der Typenprüfung: Bern, 8.7.71

ck